

Эрдэм шинжилгээний сэтгүүл

DOI: 10.22353/ms20254908

孙布勒²

关键词：契丹语；契丹小字；形动词；附加成分

107

动词词根，表示“生”⁶。𠂔𠂔il-ha在语法层面与词干附加成分𠂔𠂔l-ha相同，表示使动态⁷。由此可知，形动词𠂔𠂔𠂔𠂔sui-il-ha-a-án、𠂔𠂔𠂔𠂔sui-il-ha-a-ar的词干部分𠂔𠂔𠂔sui-il-ha表示“使之降生”或“使之降生的”。

- 1-1. 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 《𠂔𠂔》-8
 sui-il-ha-a-án em s-iau l-ie-ên pu-is-ñ ... jur-en ci-ud₃-én b-qo
 使降生（的） 母 萧 莲 夫人 ... 二之 次 女

- 1-2. 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 《𠂔𠂔》-5~6
 sui-il-ha-a-ar ai ñ-ar-ñ uh-ul sh-a-rí em y-ie-ém sh-i 210-ui
 使降生（的） 父 涅邻 于骨 郎君 母 燕 氏 娘子

- 1-3. 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 ... 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 《𠂔𠂔》-2
 s-iang g-ün b-qo-i i-ri ui-er ... sui-l-ha-a-ar ai or-l-b-ñ tai ong
 将 军 小名 维里...使降生（的） 父 讹里本 大 王

例句1-1表达的是，志主耶律𠂔的生母萧莲夫人为某某二人的次女。在表示“生母”（使之降生的母亲）的词𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-án em中，以形动词𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-án“使之降生”来修饰后面的名词𠂔 em“母”。而名词𠂔 em“母”具备明显的女性特征。再看例句1-2，叙述了志主耶律抄只的生父为涅邻于骨郎君，母亲为燕氏娘子。因为修饰的是具有明显男性特征的词𠂔 ai“父”，表示“使之降生”的形动词𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-ar的词缀𠂔ar与例句1-1中𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-án的词缀𠂔an有着明显的区别。例句1-3亦是如此。其他墓志中出现的𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-l-ha-a-án em（《𠂔𠂔》12、《𠂔𠂔》11），𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-l-ha-a-ar ai（《𠂔𠂔》4、《𠂔𠂔》4），𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-ar ai（《𠂔𠂔》5），𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-l-ha-ar ai（《𠂔𠂔》8）等词组，字形上虽与例句中的词有些许不同，但根据语境和替换字的角度来看，均表示一样的词义。观察这些词语，可以看得出以附加成分𠂔an结尾的词均与女性词⁸搭配使用，而以附加成分𠂔ar结尾的词则与男性词⁹搭配使用。

通过以上语句分析可知，表示“使之降生”的形动词在句中作定语时，根据其所修饰的名词有着明显的“性”语法变化，存在“性”和谐现象。形动词具有既可作定语又可作谓语的特点，因此我们有必要观察一下形动词“使之降生”作谓语时是否同样符合此“性”语法规律。

- 1-4. 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 ... 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔

⁶ 吴英喆. (2014). 关于若干契丹原字的读音. 《阿尔泰学报》(韩国), 24, 197-202.

⁷ 清格尔泰. (1992). 契丹小字中的动词附加成分. 《民族语文》, 02, 1-9.

⁸ 指具有明显女性特征的词，如“母”“女”“娘子”“夫人”等等。

⁹ 指具有明显男性特征的词，如“父”“子”“郎君”等等。

u-ud₃-ai s h-de-u-ñ ên-l ... abu-l-i g-ung-dz₂-iú-un rí-i b-hu-án jur°

先祖 神覩 ... 阿保礼 公主 尚 孩子 二

𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪

《查》-4~5

sui-l-ha-a-ar

使降生

1-5. 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 公行𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 **𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪** **𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪** 《永》-15

b-hu-án jur° m-o n-mú-s₂-ha-a-án b-oh-ji-er tai shī y-ung-ñ-en sui-l-ha-a-ar

孩子 二 长(子) 太 师 永宁 使降生

例句1-4是叙述志主萧查刺的先祖神覩，娶义宗皇帝之女阿保礼公主并生了两个孩子的事。此处的形动词作为谓语使用了附加成分**𠬪𠬪**ar/**𠬪𠬪**a-ar¹⁰，而主语也是男性。例句1-5是说两个孩子中的长子**公行𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪** **𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪** n-mú-s₂-ha-a-án b-oh-ji-er 太师是志主永宁所生。此句中的形动词**𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪** sui-il-ha-a-ar “使之降生”作谓语，同样使用了附加成分**𠬪𠬪**ar。而主语永宁也是男性。由此可见，以附加成分**𠬪𠬪**ar结尾的形动词**𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪** sui-il-ha-a-ar “使之降生”，作谓语时同样遵循“性”语法规律，与男性词搭配使用。现存契丹小字文献中，暂未找到以女性附加成分**𠬪𠬪**an/**𠬪𠬪**a-an¹¹结尾的形动词**𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪** sui-il-ha-a-án “使之降生”作谓语的例句。这或许是因为契丹文墓志志主多为男性，且讲述世系时也常以男性为主线的缘故，导致了未出现**𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪** sui-il-ha-a-án（女性）“使之降生”作谓语的情况。

形动词“使之降生”作谓语时，未能完全证实两种附加成分的“性”语法特点，但可以从其他已知词根词义的形动词着手观察附加成分**𠬪𠬪**an、**𠬪𠬪**ar 在句中作谓语时的情况。原字**𠬪**（假定性拟音ja）作动词词根时表示“承桃”，前人研究已证实¹²。

1-6. **𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪** ... **𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪** 𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪

m-o b-qo s-en ... y-ie-ên sh-eu-u g-ung-dz₂-iú-un rí-i na-ha-ai em₂-g-en go-er

长 子 阿信 ... 延 寿 公主 尚 祖母之 房

𠬪𠬪𠬪𠬪𠬪

《查》-8

ja-a-ar

承桃

例句1-6叙述了志主萧查刺之兄之长子阿信，娶了齐国长公主延寿，并承桃

¹⁰ 附加成分**𠬪𠬪**a-ar和**𠬪𠬪**ar拼写不同，语法意义相同。往下均作**𠬪𠬪**。

¹¹ 附加成分**𠬪𠬪**a-an和**𠬪𠬪**an拼写不同，语法意义相同。往下均作**𠬪𠬪**。

¹² 刘凤翥&唐彩兰&青格勒. (2009). 辽上京地区出土的辽代碑刻汇辑. 北京: 社会科学文献出版社。

祖母之房的事情。此处作谓语的形动词**面力不**ja-a-ar“承桃”以附加成分**不**ar结尾，而其主语“阿信”为男性。再观察以附加成分**出**an结尾，且词根同为**面**（假定性拟音ja）“承桃”的形动词**面中力出**ja-l-ha-a-án“使之承桃”在语句中的用法。其中的词干**中力出**l-ha附加成分属于“态”语法范畴，不影响观察附加成分**出**an、**不**ar“性”语法范畴规律。

1-7. 丕 出 关 … 为 丕 大 方 伏 屏 丕 杰 丕 令 化 丕 丹 力 全 和 丕 丹 和 央 央 曲 丕
 tai p-i ...deu sh-shi-al-ñ dol tai ong-on t-ud₃-er b-qo s-en tai-b-en au-ui go-er
 太 妃 … 弟 时时里 迪烈 大王之 第四 子 乙信 太保 要¹³ 房
面中力出 ja-l-ha-a-án
 使承桃

《梁》-19

例句1-7叙述的是梁国王之妻梁国太妃因无男子嗣，要来其弟弟时时里迪烈大王的第四子乙信太保，使其承桃梁国王房之事。此句中作谓语的形动词**面中力出**ja-l-ha-a-án“使承桃”以附加成分**出**an结尾，而搭配使用的主语“太妃”为女性。从例句1-6和1-7可知以附加成分**出**an、**不**ar结尾的形动词作谓语时同样存在“性”和谐现象。

以上例句揭示了形动词作谓语时与其主语保持“性”语法和谐，作定语时则与其所修饰的名词保持“性”语法和谐。具体来说，以附加成分**出**an/**力出**a-an结尾的形动词与女性词搭配使用，以**不**ar/**力不**a-ar结尾的则与男性词搭配使用。也就是附加成分**出**an/**力出**a-an构成女性形动词，附加成分**不**ar/**力不**a-ar构成男性形动词。由此我们可以推论，**出**an/**力出**a-an和**不**ar/**力不**a-ar为一组在“性”语法范畴上相互对立的形动词附加成分。

二、形动词复数附加成分**力艾**a-aju

吉如何在根据人名**出力出**“毛旦”为**出**拟音 maut~mod 时，将其与中期蒙古语中的“性-数”和谐现象联系起来进行了探讨¹⁴。随后大竹昌巳通过分析语句，举出几组存在“性-数”和谐现象的附加成分¹⁵，如**当**en（女性单数）—**丕**er（男性单数）—**丕**ci（复数）等。前一节中所揭示的形动词附加成分**出**an、**不**ar分别与女性词和男性词连用，且均为单数。本文通过观察发现其对应表示复数的形动词附加成分为**力艾**a-aju。

¹³ 根据吉如何博士论文《新发现契丹小字〈耶律天你太师墓志铭〉研究》中将**央力出**解释为“娶、要”，认为**央央**是其副动词形式的同根词。

¹⁴ 吉如何. (2015). 关于若干契丹字的读音. 《阿尔泰学报》（韩国），25，85-91.

¹⁵ 大竹昌巳. (2016). 契丹語形容詞の性・数標示体系について. 《京都大学言語学研究》，35，59-89.

1. 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 sui-l-ha-aju (𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-aju)

第一段中表示“使之降生”的𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-an、𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-ar 虽未出现 𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-aju 的形式，但契丹大字文献中的一处用例能够印证此观点。

2-1. 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔
 □-□-ñ₂ tum₂-□ tai ong six u₂-□ ñóúr □ xel-ñ₂ paqó-ji rig-en six-er non-de-i ri₂
 (人名) 大王六院部解领蒲古只夷离堇第六代之子孙

𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔 𠂔𠂔
 □-qó-ñ₂ □ siang-un hut-er non-en beqo sui-l-ha-aju ai₂ em □ sha₂-rí bara-uh-ñ₂
 涅鲁袞 详稳 第三代之子 使生(的) 父母(人名) 郎君(人名)

𠂔 二

《北》-2~3

hōui jur

娘子 二

例句2-1讲述了志主(北大王)为六院部解领蒲古只夷离堇第六代子孙，涅鲁袞详稳第三代之子。使其降生的父母为交郎君，𠂔 平 𠂔 bara-uh-ñ₂ 娘子二(人)。从已知契丹大小字的对应关系来看，大字𠂔=小字𠂔 sui，大字𠂔=小字𠂔 l/𠂔 il，大字□=小字𠂔 ha/𠂔 ha-a，大字𠂔=小字𠂔 aju 来看，可将其中的 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 sui-l-ha-aju 转写为小字 𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-aju 或 𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-l-ha-a-aju。第一节中提到过形动词 𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-an、𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-ar 的词干部分 𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha 表示“使之降生”或“使之降生的”，由此推断 𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-aju 的词义与之相同，亦表示“使之降生”或“使之降生的”。在句中 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 sui-l-ha-aju “使之降生”作定语，来修饰后面的名词 𠂔 𠂔 “父母”，义为“使之降生的父母”。亦可转写为契丹小字 𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-aju ai em。根据“数”和谐现象来看，被修饰语 𠂔 𠂔 ai em “父母”为复数，作其定语的 𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-aju “使之降生的”应同为复数。且已知词干部分 𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha 表示其词汇意义“使之降生”或“使之降生的”，那么复数语法意义应由附加成分 𠂔 a-aju/ 𠂔 aju 来表达。

从 𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-an em “使之降生的母亲/生母”、𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-ar ai “使之降生的母亲/生父”、𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 sui-l-ha-aju ai₂ em (对应小字 𠂔𠂔𠂔𠂔 sui-il-ha-a-aju ai em) “使之降生的父亲母亲/生父母”等三种形式，我们可以明显的看出形动词附加成分 𠂔 an 用于修饰女性，𠂔 ar 用于修饰男性，𠂔 a-aju/ 𠂔 aju 用于修饰复数。

2. 及子並為艾 o-l₂-ha-a-aju

契丹小字文献中其他动词的用例中，可验证此观点。前贤从《许盖》上的契丹小字汉字合璧刻文，已得知契丹小字 **𐰺𐰆𐰏𐰤** da-ha-ar o-l₂-hu 对应汉文的“掩闭”二字。但对于 **𐰺𐰆𐰏𐰤** da-ha-ar 和 **𐰺𐰆𐰏** o-l₂-hu 各自所表达的词义，尚不明确。因契丹小字拼写方式的差异，**𐰺𐰆𐰏𐰤** da-ha-ar 有 **𐰺𐰆𐰏𐰤** da-ha-ar、**𐰺𐰆𐰏** da-ar 等不同写法。**𐰺𐰆𐰏** o-l₂-hu 则存在 **𐰺𐰆𐰏𐰤** o-l₂-ha-a-aju、**𐰺𐰆𐰏𐰤** o-l₂-ha-ar、**𐰺𐰆𐰏𐰤** o-l₂-ha-a-án 等不同的动词变化形式。其中词根 **𐰺𐰆𐰏** o-l₂ 表示“得、得到”，形动词附加成分 **𐰺** hu 表示现在将来时¹⁶，词干附加成分 **𐰺** ha 表示动词使动态¹⁷，因此词干部分 **𐰺𐰆𐰏** o-l₂-ha 为词根 **𐰺𐰆𐰏** o-l₂ 的使动态形式。

据此, 本文认为**久立本**及**子立为出**da-ha-ar o-l₂-ha-a-án、**久立本**及**子立本**da-ha-ar o-l₂-ha-ar、**久立本**及**子立为艾**da₃-ha-ar o-l₂-ha-a-aju、**久本**及**子立为艾**da-ar o-l₂-ha-a-aju 等词组为**久立本**及**子列**da-ha-ar o-l₂-hu 的使动态形式, 本文释作“使掩闭”¹⁸。现在知晓其词汇意义的基础上, 需探索不同形式的附加成分**出an—本ar—为艾a-aju/艾aju**各自所表达的语法意义。

海北州之刺史张袭庆少府监史馆修

來坐哭 安火 弓水 杰女 來來和 來土 風 □反子 今尔反子 央□爻冊泰□北 口 丰
 ci-ua-an ng-iú ju-ung w-un ci-ci-en ci-eu 182 □-o-l₂ s-210-o-l₂ ui □-ir₂-li₄-ge-□-li₂ te ai
 撰 虞 仲 文 等之 周 发引? 事 那 年

… 𠄎矢 𠄎峇子 𠄎和 𠄎夷 伏欠困 久𠄎本 𠄎子𠄎𠄎𠄎 《查》-12~13
 ...day-de ir₂-ge-l₄ har₃-en dor₂-50 ñ-qó-du₂ da-ha-ar o-l₂-ha-a-aju
 … 目于 兰陵 山之 东 穴于 使掩闭

此例中讲述的也是使志主掩闭之事。汉文墓志《查》中有段与其对应的段落，写作“詔殿中少監知海北州軍州事張襲慶少府監史館修撰虞仲文據禮發引而祭葬之追贈同中書門下平章事昭恩數也以天慶三年十一月二十三日葬於蘭陵山之先塋”。对比两段文字不难看出，此句的主语为張襲庆、虞仲文等人，为复数。而作谓语的久立本 及子立为艾da-ha-ar o-l₂-ha-a-aju“使掩闭”也是使用了附加成分为艾a-aju。符合我们认为附加成分为艾a-aju表示复数语法意义的推测。

¹⁶ 孙布勒硕士学位论文《契丹语形动词研究》中认为 **𐰺hu** 是表示现在将来时的形动词附加成分, 为 **𐰺𐰺hu** 的变体。

¹⁷ 清格尔泰&吴英喆&吉如何, (2017), 契丹小字再研究, 呼和浩特: 内蒙古大学出版社。

¹⁸ 根据《许盖》中的对译以及其他墓志中出现的用法,“掩闭”理解为“盖棺”或“下葬”。

为丰...丰 丕 凡有 力方列 一 爻化 丕 八空有 刻爻 **穴丕丰 及子丕为爻** 《玦》-34~35
a-ai... ai tai hī-en na-al-hu hoi u-ud₃ jur 239-d-en 190-an da₃-ha-ar o-l₂-ha-a-aju
在 ...父 太 师之 北 院 二 诸地之 使掩闭

例句讲述了辛亥年八月壬申日，志主的夫人、弟弟的儿子、长女婿、姐妹以及亲属等人来使其掩闭之事。其中的主语依然是复数，谓语**穴丕丰 及子丕为爻**da₃-ha-ar o-l₂-ha-a-aju“使掩闭”亦是使用了附加成分**为爻**a-aju。

纵观契丹小字文献中以附加成分**为爻**a-aju/**爻**aju结尾的“使掩闭”共出现18处，分别是**及子丕为爻**o-l₂-ha-a-aju12次、**及子丕爻**o-l₂-ha-aju5次、**及子为爻**o-l₂-a-aju1次。从契丹小字的拼写规律和具体使用语境来看，此三种形式表达的意义均相同。其中的**及子丕为爻**o-l₂-ha-a-aju9次（包括以上4个例句）、**及子丕爻**o-l₂-ha-aju5次、**及子为爻**o-l₂-a-aju1次的用法，均是复数主语搭配使用，表示动词复数形式。在《兴》3、《奴》4、《抄》19中亦是作谓语出现，但此三句以及其上下文中未找到搭配的主语，因此无法成为判断依据。那么在可识读的语句范围内，我们可得知**为爻**a-aju/**爻**aju作动词附加成分时表示复数语法意义。下一步我们将其与相对应的单数形式作比较，从而进一步确定其复数语法意义的可靠性。

但在现存文献中，单数形式的“使掩闭”一词相对少见。这或是因为“使掩闭”这个行为按礼数来讲，一般是由配偶、子女、亲属等多人来完成的缘故。我们找出了为数不多的单数形式“使掩闭”的例句，来作对比。

2-6. ...中 考 爻 爻化 丕 丕丕 非 朱 爻 爻化 力方列 百 丕 丰 丕 有 爻 伏 欠 困
... l-iau-qú m-ri day qa-ha-as po-do aju-uh-ud₃ na-al-hu y-lu₃-ha-ar har₃-en dor₂-50 ñ-qó-du₂
... 丙 午 日 寅 时于 诸翁 （山名） 山之 东 穴于
爻化 出 雨 关 来 爻 考 爻 **久丕丰 及子丕丰** 符力 尺 平 升 及 扎 今 符 凡 亦 有 ... 《兀》-37~38
i-ri p-in-i ci-ie-ên-er da-ha-ar o-l₂-ha-ar b-qo dau-ul-ó-o-or s-iang g-ün-en
号 使掩闭 子 铎鲁斡 将 军之

该例句叙述了乾统二年（壬午年）十一月壬午朔二十五丙午日寅时，使志主（耶律兀没）掩闭于**百 丕 丰 丕**y-lu₃-ha-ar山之东穴之事。而本句中未出现主语，无法直接判断是单数还是复数。紧跟着的下一句是“子铎鲁斡将军如何如何”，从文意推测上一句或许是省略了的主语铎鲁斡。且此处的**久丕丰 及子丕丰**da-ha-ar o-l₂-ha-ar“使掩闭”使用了表示男性的形动词附加成分**丰**ar，能从侧面证明一些问题。本例句还存在一种可能是，**久丕丰 及子丕丰** da-ha-ar o-l₂-ha-ar“使掩闭”作**符力**b-qo“子”的定语，来表示“使其掩闭的儿子铎鲁斡……”。不管省略主语作谓语的情况，还是作定语的情况，均与志主之子铎鲁斡将军进行搭配，那明显是单数。

2-7. …宅毛 艾 今考夫 杏 北中中 至 开 虫及 业及 康 今卡只当 列及因
 ...ab nem month s-iau-qú uni or-l-bir naim day har-u p-o eternal pu-su-û-én hu-o-du₂
 …十一月 乙 丑 朔八 日 壬 申 永 庆 陵
 开永万中虫中 久虫本 及子虫为出 兮 叔北只弱 《太》-5
 ci-ad-y-l-ha-ai da-ha-ar o-l₂-ha-a-án dor k-li₂-û-ji
 开 掩闭 礼 谓

例句2-7讲述了皇太叔祖薨后于十一月乙丑朔八日壬申，开永庆陵举行使其掩闭之礼的事情。其中久虫本 及子虫为出 da-ha-ar o-l₂-ha-a-án “使掩闭”为兮 dor “礼”的定语，明显均为单数。关于为何用女性附加成分出 an 暂不可确定，认为或与兮 dor 本身的名词“性”差异有关。

以上两个例句中，表明了“使掩闭”一词表示单数时的使用情况。与前文复数形式的用例形成对比，进一步验证了形动词附加成分为艾 a-aju/艾 aju 表示复数语法意义的可能性。

契丹大字文献中还出现了四 帛 乃 充 忍 da-haar ol₂-ha₂-aju “使掩闭”一词在句中作修饰语的情况。

2-8. 百 五 昇 行 育 房 己 久 州 仵 允 四 帛 乃 充 忍 日 月 坐 寸 木
 jau tau-un yao₂-ón □-s bod-l₂-beñ ui₂ da-haar ol₂-ha₂-aju day month mer-g-én
 招 讨之 行 事 使掩闭（的） 日 月 记（的）
 木 之 《公》-25~26
 mû jǐh
 墓 志

例句2-8大致可翻译为“记录招讨行的房己、久州仵事、使掩闭的日月（日期）的墓志”。其中久州仵 bod-l₂-beñ 对应小字田中丹伏 bod-l-b-ñ，词义尚不明确。本文根据语境以及附加成分丹伏 b-ñ¹⁹，将其判断为形动词，在此修饰名词允 ui₂ “事”。四 帛 乃 充 忍 日 月 da-haar ol₂-ha₂-aju day month 对应小字久虫本 及子虫为艾 开 艾 da-ha-ar o-l₂-ha-a-aju day month，在此形动词四 帛 乃 充 忍 da-haar ol₂-ha₂-aju “使掩闭”修饰名词日 月 day month “日月”。因日和月是复数，所以其修饰语使用了复数形式的附加成分忍 aju。此例进一步验证了形动词附加成分忍 aju/兀艾 a-aju/艾 aju 可表示复数语法意义。

3. 引方虫为艾 ja-al-ha-a-aju

我们再从另一个动词词干，进一步观察验证形动词附加成分为艾 a-aju/艾 aju 表示复数语法意义的观点。动词词干引方虫 ja-al-ha 的具体意义尚不明确，但从主谓关系的搭配等能够观察到其“数”和谐规律。

¹⁹ 孙布勒硕士学位论文《契丹语形动词研究》认为丹伏 b-ñ 是与女性词搭配使用的形动词附加成分。

2-9. 天 主玉雨 非朱 圣用 戈为夫和 将力 令用当 令用久 引化欠 万升女 艾和
 heaven hong-di-in po-do xe-il sh-a-rí-en b-qo t-il-én t-il-uh ja-ri-qó y-ó-un aju-en
 天 皇帝之 时于 解里 郎君之 子 敌鞞 敌鲁 宰相 月挽 阿主之

将力 今本立出 丑弱 引化欠 公及□ □ 将力 万闲余伏 又文类 戈急 今 月来和
 b-qo s-ar-ha-án oh-ji ja-ri-qó n-o-□ □ b-qo y-du₂-qu-ñ m-ie-si sh-ang pu ir-ci-en
 子 撒懒 阿古只 宰相 子 云独昆 缅思 尚 父

令币立艾 豹谷伏 刈谷 弱谷伏 伏本立出 仅 引方立为艾 《清》-3~4
 t-od-ha-aju j i₂-d-ñ bot-d ji-d-ñ ñ-ar-ha-án 227 ja-al-ha-a-aju
 继任？

该例句陈述了天皇帝（辽太祖耶律阿保机）之时，由解里郎君之子敌鞞敌鲁宰相、月挽阿主之子撒懒阿古只宰相、某某之子云独昆缅思尚父继任了什么什么。虽然其中有尚未释读的字，但可知此三人为主语，**引方立为艾** ja-al-ha-a-aju作谓语。已知契丹语中存在主谓关系的“数”和谐现象，因此认为谓语包含复数语法意义。

2-10. 仅凡 止币关 引方立为本 口和 劣 《太》-20
 227-g p-od-i ja-al-ha-a-ar seventy-en tu
 接 七十之 寿

上例出自《太》的铭文部分，铭文是总结陈述志主一生的一种格律文体。此句应当是指志主皇太叔祖。我们能从句中的**口和 劣** seventy-en tu“七十之寿”更加确认此点，志文记载皇太叔祖生于重熙十年（1041）薨于乾统十年（1110），虚岁正好七十。那么其中的形动词**引方立为本**ja-al-ha-a-ar指的也是皇太叔祖（男性单数），使用了附加成分**本**ar。

2-11. 圣中伏 无升火 引方立为出 来去 《宋》-18
 xe-l-ñ tau-ó-ui ja-al-ha-a-án ci-eu
 解里 桃隈 接任？

该例句出自《宋》的铭文部分，内容应与志主宋魏国妃相关。因此形动词**引方立为出**ja-al-ha-a-án应为女性单数，使用了附加成分**出**an。由以上三例，可知动词词干**引方立**ja-al-ha根据“性”“数”和谐现象在不同语句中使用不同的附加成分。

根据上例中以**何用立**sui-il-ha“使之降生”、**久立本及子立**da-ha-ar o-l₂-ha“使掩闭”和**引方立**ja-al-ha为词干的几个形动词的变化，可推断形动词附加成分**为艾**a-aju/**艾**aju表示复数语法意义。

三、结论

本文以契丹语动词研究为基础，聚焦现存契丹大小字文献中的语句展开分析。研究发现，形动词在作谓语时与其主语、作定语时与其所修饰的名词之间存在“性-数”和谐现象，并据此总结出形动词附加成分 **出an** / **为出a-an**—**不ar** / **为不a-ar**—**艾aju** / **为艾a-aju**所表示的语法意义存在“女性单数”—“男性单数”—“复数”的对立关系。具体表现为：以附加成分 **出an** / **为出a-an**结尾的形动词与单数形式的女性名词搭配使用；以 **不ar** / **为不a-ar**结尾的形动词与单数形式的男性名词搭配使用；以附加成分 **为艾a-aju** / **艾aju**结尾的形动词则与复数形式的名词搭配使用。

注释

1. 文中契丹小字的拉丁转写方案取自待发行的《契丹小字文献选读》一书，共计收录453个契丹小字原字。原字编号以《契丹小字再研究》为基准。
2. 文中契丹大字的拉丁转写方案取自待发行的《契丹大字文献选读》一书。
3. 例句中的黑框，表示句中的“主谓”关系或“修饰语”和“被修饰语”的关系。

参考文献

- 爱新觉罗·乌拉熙春. (2004). 契丹语言文字研究. 京都: 京都东亚历史文化研究会.
- 大竹昌巳. (2016). 契丹語形容詞の性・数標示体系について. 《京都大学言語学研究》, 35, 59-89.
- 吉如何. (2015). 关于若干契丹字的读音. 《阿尔泰学报》(韩国), 25, 85-91.
- 吉如何. (2017). 新发现契丹小字《耶律天你太师墓志铭》研究. 呼和浩特: 内蒙古大学博士学位论文.
- 刘凤翥&唐彩兰&青格勒. (2009). 辽上京地区出土的辽代碑刻汇辑. 北京: 社会科学文献出版社.
- 清格尔泰&刘凤翥&陈乃雄&于宝林&邢复礼. (1985). 契丹小字研究. 北京: 中国社会科学出版社.
- 清格尔泰&吴英喆&吉如何. (2017). 契丹小字再研究. 呼和浩特: 内蒙古大学出版社.
- 清格尔泰. (1992). 契丹小字中的动词附加成分. 《民族语文》, 02, 1-9.
- 孙布勒. (2025). 契丹语形动词研究. 呼和浩特: 内蒙古大学硕士学位论文.
- 田村实造&小林行雄. (2016). 庆陵: 内蒙古辽代帝王陵及其壁画的考古学调查报告. 呼和浩特: 内蒙古大学出版社.
- 吴英喆. (2014). 关于若干契丹原字的读音. 《阿尔泰学报》(韩国), 24, 197-202.

附录

一、契丹小字资料简称及全称对照

- (1) 《兴》: 《兴宗皇帝哀册》
- (2) 《仁》: 《仁懿皇后哀册》

- (3) 《道》：《道宗皇帝哀册》
- (4) 《宣》：《宣懿皇后哀册》
- (5) 《玦》：《耶律玦敞稳墓志铭》
- (6) 《抄》：《耶律抄只郎君墓志铭》
- (7) 《弘》：《耶律弘用将军墓志铭》
- (8) 《仲》：《越国王萧仲恭墓志铭》
- (9) 《镇》：《镇国上将军墓志铭》
- (10) 《宋》：《故宋魏国妃墓志铭》
- (11) 《详》：《耶律详稳墓志》
- (12) 《查》：《萧查刺相公墓志铭》
- (13) 《永》：《耶律永宁郎君墓志铭》
- (14) 《梁》：《梁国王墓志铭》
- (15) 《奴》：《耶律奴详稳墓志铭》
- (16) 《兀》：《耶律兀没副部署墓志铭》
- (17) 《太》：《故太叔祖哀册》
- (18) 《清》：《萧太山将军永清郡主墓志》

二、契丹大字资料简称及全称对照

- (1) 《北》：《北大王墓志》
- (2) 《公》：《故永宁郡公主墓志铭》

Abstract

Based on the “gender-number” agreement phenomenon in the Khitan grammatical system, this paper conducts a systematic grammatical analysis of the sentences in Khitan large and small script documents, and then summarizes a set of participle affixes 出 *an* / 为出 *a-an* — 本 *ar* / 为本 *a-ar* — 艾 *ajul* / 为艾 *a-aju*. It also demonstrates that the grammatical meanings they express present an oppositional relationship of “feminine singular” — “masculine singular” — “plural”.

Key words: Khitan language; Khitan Small Script; participle; affix